

LA VOZ DE LIÉPANA

SEMANARIO DEFENSOR DE LOS INTERESES GENERALES

Inscrito como artículo de segunda clase en las direcciones generales de correos de México y...

Sr. D. Eduardo de la Pedraja
Santander.



PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En España
En el distrito. 6 pesetas anuales.
En provincias. 8
PAGO ADELANTADO

DIRECTOR-PROPIETARIO

DON MARIANO FERNÁNDEZ RÍO

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

En Ultramar
Cuatro pesetas anuales en plata española.
PAGO ADELANTADO

La selección en la mejora del ganado

De la Cartilla publicada por la Asociación general de ganaderos, tomamos los párrafos que á continuación publicamos á fin de que lleguen á conocimiento de los ganaderos lebaniegos, y se convenzan de las grandes ventajas de la selección de los reproductores y de su decisiva influencia en el mejoramiento de las razas.

Cuanto en dicha cartilla se dice, refiriéndose principalmente al ganado lanar, es aplicable á las demás especies.

I

Positivas ventajas para la ganadería española de la mejora del ganado por selección.

Personas hay que por su gusto cambiarían todo nuestro ganado por otro más perfeccionado traído del extranjero. No se dan cuenta del terrible fracaso económico que sufriría España si eso se hiciera. El ganado perfeccionado exige, muy principalmente, alimentación adecuada, alimentación abundante y no pudiendo proporcionársela por el estado de nuestros cultivos y por la sequedad del clima de la mayor parte de la nación, ese ganado moriría sin dejarnos utilidad alguna. Agricultores habrá, como hay regiones adecuadas que disponiendo de los elementos necesarios podrán alimentar ganado extranjero perfeccionado: pero no es á esos casos especiales á los que dedica su atención especialmente la Asociación, sino al caso general en que España y los ganaderos españoles se encuentran.

Otras personas opinan que con importar del extranjero únicamente reproductores machos y cruzándolos con las reses del país, se mejoraría rápidamente nuestra ganadería. Con solo observar lo ocurrido en la mayor parte de las naciones, donde después de haber fomentado los Go biernos los cruzamientos con reproductores de otros países se busca hoy cada día con más insistencia ó interés el perfeccionamiento de las reses del país sin cruzamiento alguno con otras, debemos pensar que los resultados obtenidos con la mezcla de sangre no han sido tan buenos como se esperaba. Además, las dificultades técnicas y económicas que ese procedimiento presenta, lo hacen desechable como medida general para toda nuestra ganadería.

Sólo con nuestro ganado, sin cruzamiento alguno, limitándose á seleccionarlo y tendiendo á perfeccionarlo en la medida de nuestros medios, podremos estar seguros de obtener resultados positivos y ciertos, podremos comenzar desde luego, sin esperar á poseer otros medios que los que hoy tenemos y sin esperar á gastar dinero comprando ejemplares extranjeros.

II

Como debe seleccionarse el ganado

Seleccionar es escoger. Cuando se trata de escoger una res deberá elegirse según lo que de ella se quiere obtener.

Podemos desear que nos dé carne, lana, leche, trabajo, etcétera, etc; pero también se deseará muchas veces que además dé crías de iguales cualidades, y este deseo debe ser el que caracterice á un verdadero ganadero criador de ganado, el cual no se limita á explotar animales comprados sino que explota los de su ganadería, y debe desear, por tanto, hacer que esta sea cada vez mejor, llegando á crear una ganadería, casi una raza completamente suya y algo distinta de las demás.

Es casi siempre fácil para un inteligente escoger animales para hacer carne ó lana, ó ambas cosas á la vez, pues basta generalmente observar el exterior de ellos para reconocer los que son susceptibles de dar lo que se desea.

Aun tratándose de crías pueden encontrarse en ellas señales evidentes de su valor para producir carne y lana, y especialmente puede verse la cualidad de ser precoces.

Pero hay otras cualidades que no son tan fácilmente visibles, pues además de que por ejemplo, la producción de leche no se presenta en la primera época de la vida y no siempre las reses están produciéndola, ocurre también que ciertos signos exteriores por los que generalmente se aprecia la cualidad lechera de un animal, no siempre resultan acertados.

Es preciso también tener en cuenta que una res puede adquirir un desarrollo extraordinario en la producción de carne, de lana ó de leche, por las circunstancias especiales á que esté sometida pero no siempre esas cualidades creadas en ella por el ganadero ó por el medio entero en que aquella vive se transmiten á sus crías.

En cambio es bien conocida la propiedad de transmitir á los descendientes las cualidades especiales que al nacer tienen ya los animales por haberlas heredado de sus padres.

Así, por ejemplo, una oveja, una vaca ó una cabra muy lecheras, puede serlo ya por haber heredado esa cualidad de sus padres, ó ya por haberse creado en ellas la virtud de dar mucha leche. En el primer caso, al tratarse de una cualidad heredada podremos tener casi la seguridad de que la transmitirán á sus hijos en el segundo caso, siendo una cualidad creada, no podemos tener esa seguridad. Podríamos decir que la cualidad heredada está ya encarnada en la naturaleza del animal y por eso la transmite á sus descendientes, mientras que la adquirida de nuevo, la recientemente, está en las reses como prendida con alfileres y puede muy bien no ser transmisible á sus crías.

Cuando se trata, pues, de seleccionar ganado para hacer raza, no basta escogerlo por sus cualidades de producción. Es preciso además conocer si estas cualidades están tan arraigadas que las transmitirán á sus descendientes. De aquí la importancia de conservar las crías de las reses que tengan las cualidades que se desean conservar, y la importancia grande que tiene el conocer las cualidades de los padres de los animales que hemos de dedicar á la producción de reses que se hayan de conservar.

Por otra parte, sabido es que los hijos pueden parecerse al padre ó á la madre,

y por lo tanto, para tener seguridad de que en una cría se ha de encontrar la cualidad deseada, debe procurarse que la hayan poseído también tanto el padre como la madre. Y como ocurre asimismo que los hijos, ó algunos de ellos, se parecen más á los abuelos que á los padres, será preciso tener en cuenta, siempre que sea posible, las cualidades de que disfrutaban los abuelos. Y así, sólo en el caso de que se sepa que todos los antecesores de una res (padres, abuelos, etc., etc.) poseían cierta cualidad (la de producir mucha carne, mucha lana, mucha leche, etc. etc.), se puede tener la seguridad absoluta de que dicha res la poseerá.

Tratándose de seleccionar ganado lechero debe tenerse también muy en cuenta que la propiedad de producir mucha leche se transmite por el macho tanto ó más que por la hembra. Puede el macho presentar signos de haber adquirido por herencia esa cualidad; pero como ninguno de los signos exteriores resulta siempre cierto, se impone la necesidad de escoger el macho por la madre, las abuelas, etc., etc. Así, pues, deberán conservarse con gran cuidado los machos procedentes de hembras muy lecheras, siempre que se quiera seleccionar ganado para la producción de leche, lo mismo cuando se busque obtener gran cantidad de dicho líquido, que cuando se desee principalmente sea de buena calidad.

Y teniendo en cuenta que un solo macho ha de cubrir muchas hembras, se comprende la importancia grandísima que la elección del macho tiene en la selección de ganado lechero.

Así, pues, para seleccionar ganado será preciso:

- 1.º Estudiar bien las cualidades de las reses.
- 2.º Conservar las crías de padres que tengan la cualidad que se quiere obtener.
- 3.º En el momento de elegir animales que hayan de reproducirse, preferir los que teniendo la cualidad deseada, la hayan heredado ya de sus antecesores, dando especial preferencia á aquellos de los que se conozca la misma cualidad en sus abuelos, bisabuelos, etc., etc. Cuanto más antigua sea la procedencia hereditaria, de una cualidad cualquiera, más seguridad habrá de que no se pierde en los descendientes y que estos la transmitirán á los suyos.
- 4.º Dar á la elección del macho toda la importancia que tiene, escogiéndolo principalmente por su madre y sus abuelas cuando se trate de obtener ganado lechero.

Datos para el estudio de la emigración

XXIII

«Como prueba de lo que sucede á muchos emigrantes, podemos recoger los datos que contiene una estadística de la Estación Sanitaria de la Coruña, referente á 1906, según la cual, á Cuba marcharon, saliendo de aquel puerto, durante ese año, 9,966 emigrantes y regresaron de allí 9,412, y á las Américas del Sur se fueron

16,912 y regresaron 1,199. Y lo primero que se deduce de estos datos es que el regreso de emigrantes es mayor cuanto mayores son las facilidades que hay para efectuarlo. En la isla de Cuba existen sociedades regionales que facilitan el retorno de mucha gente, y por esto, sin duda, es insignificante la diferencia entre el número de los que se van allá y el de los que vuelven. En cambio, de las Américas del Sur no vuelven tantos porque es difícil regresar de allí, y porque no se encuentra por allí, fácilmente, quien abone el retorno. Pero bien se sabe que hay en la Argentina, en el Brasil, en Chile, muchos miles de españoles que sufren las consecuencias de la más horrible miseria.» (1)

«En Méjico, según las noticias de allí recibidas, celebrarían anteayer el santo de Su Majestad el Rey de España, la colonia española, el cónsul y el ministro, con un importante acuerdo. Con el acuerdo de repatriar á los muchísimos españoles que emigraron á aquella república en busca de fortuna, ó siquiera de pan, y que no han conseguido, tras muchos años de rudo batallar, ni hacer un capital ni ganar para el sustento.

Y, como dice un periódico, son tantos, tantos los que emigraron y no lograron lo que buscaban, que es obra de humanidad advertir á los que piensan también lanzarse á la aventura. Poner ante sus ojos cómo se les engaña; cómo el buen trato que se les ofrece para la travesía se trueca en hacinamiento insufrible, en hambre en séd; cómo esos hoteles de inmigrantes que pomposamente se anuncian, son peores que corrales de ganado; cómo las colocaciones seguras son explotaciones inhumanas; y los jornales cuantiosos, pura ilusión: mostrárfles la realidad cruel es cumplir un deber, ciertamente.

Nos decía una persona recién llegada de Buenos Aires, que si allí se anunciase la repatriación gratuita de los españoles, se necesitaria, para traer á todos los que desearan venir, que los grandes trasatlánticos hicieran muchos viajes. En la Argentina, como en Méjico y como en Cuba, y como en el Brasil, hay muchísimos españoles que están deseando regresar á España, á la patria que abandonaron para ir en busca de un porvenir que no se realizó, que difícilmente podrán lograr por mucho que se esfuerzen y que luchen. Esas son las consecuencias de la emigración constante que está acabando con la población campesina de España. La gente se marcha, la gente se va, y de los que emigran unos mueren, otros viven en la miseria, muchos están deseando volver, y pocos, muy pocos, logran reunir algunos miles, por lo general á fuerza de trabajos y privaciones.

«El día de anteayer habrá sido de júbilo para los pobres españoles que sufren en Méjico las consecuencias de su decisión de abandonar la tierra patria. Digno de gratitud es el acuerdo de la colonia española de la capital de la república mejicana. Vendrán los repatriados, desengañados, sin salud, sin ilusiones, sin afanes. ¿Qué podrá hacer por ellos la Madre España?» (2)

(1)—Boletín de Comercio, 27 Febrero 1907.
(2)—Boletín de Comercio, 25 Enero 1908.

Y vinieron los desengañados.

En un solo día, tres vapores de distintas empresas navieras desembarcaron en el puerto de Vigo 1.700 españoles que regresan a la patria después de una permanencia más o menos larga en América.

El jueves de la pasada semana fondeó en Vigo el vapor «Thames» de la Mala Real Inglesa, desembarcando 558 pasajeros; momentos más tarde llegó el «Urnston Grange» de la Honlder Line, con 477 pasajeros y horas más tarde el «Zaandland» de la Mala Real Holandesa, con 630 pasajeros para Vigo, 97 para Coruña y algunos otros para diferentes puertos, y el «Albingia» de la Hamburgo Sudamericana, con 72 pasajeros para Vigo.

De estos inmigrantes, proceden 1.624 de Buenos Aires. En su inmensa mayoría son gallegos, de los pueblos inmediatos a Santiago, Arzúa, Melid, etcétera, y los periódicos de Vigo anuncian la llegada inmediata del vapor «Aragon» con centenares de pasajeros tomados en Buenos Aires y de otro barco con inmigrantes procedentes de Cuba.

La competencia entabada entre las empresas navieras ha facilitado la repatriación de españoles en número tan crecido como revelan las cifras consignadas; y aun parece que estos no son más que la vanguardia de muchos centenares de compatriotas que se proponen volver a nuestro país, de continuar la rebaja de precios.

Nos hallamos, pues, ante la posibilidad de que surja un nuevo problema. El de la abundancia de elementos productores, el de la abundancia de brazos. Porque estas gentes que regresan de América por no haber conseguido allí vivir más o menos bien, como es natural, llegan resueltas a trabajar, y al traer este deseo, ofrecerán sus esfuerzos a bajo precio. El problema de la vida se complica, indudablemente, con esta aglomeración de inmigrantes. En el puerto de Vigo, como en el de Bilbao, se está advirtiendo que la inmigración es cada día mayor, y en el puerto de Santander, como en Coruña, se nota lo mismo. Es indudable que el retorno de estos españoles representa un beneficio para la patria; pero también significa un perjuicio, porque vienen estos compatriotas nuestros a complicar la lucha por la vida, que se está haciendo cada día más difícil, cada día más penosa.

Bienvenidos sean los que retornan, «habiéndoseles caído la maleta al agua», pero en mal tiempo llegan, porque es lo cierto, que cada día, por acá, se dificulta más la subsistencia.» (3)

Y después, vinieron más. Y siempre que pueden, llegan otros.

En América se mira al trabajo; el trabajo allí lo más respetado y lo mejor pagado pero se puede aproximar el día en que no haya labor para tanta gente como va allá. Y entonces ocurrirá que empezará el retorno, que ya procurarán activar las Compañías marítimas, y así como ha vuelto de América en los últimos cincuenta años mucha gente rica, será mucha también la gente pobre que regrese de allí. La emigración, pues, exagerada, lleva la vida al extremo, puede crear un problema difícil, un problema grave. El exceso de población hace tanto daño a la vida de las naciones como la escasez de gente. Esto es innegable.» (4)

«Hay quien supone—dice Maeztu (5)—que la emigración no puede producir otro resultado que el de aquietar al país y volverlo a sumir en la indolencia, como ya acaeció al emigrar tres millones de castellanos en el siglo XVI.

«Pero las clases gobernantes del siglo XX no son ya en España como eran en el siglo XVI. Continúan siendo producti-

vas en lo material y estériles en lo intelectual; pero han perdido su austeridad tradicional. En el curso de sólo dos generaciones se han habituado a los lujos de Europa, sin habituarse al trabajo europeo. Madrid es en muchos aspectos una ciudad más lujosa que Roma y de menos recursos. Lo mismo acontece a casi todas nuestras ciudades.»

«La maquinaria enorme de nuestra administración y de nuestras clases conservadoras, tenedoras de papel, de créditos, de casas y de tierras, pesa toda ella sobre las clases trabajadoras, que son las que emigran, y que a medida que son en menor número las que en España quedan, es mayor el peso que recae sobre cada uno de sus individuos.

«Entre tanto, crecen anualmente los gastos improductivos del Estado, por la presión de las clases medias necesitadas de destinos. Si no se hace un esfuerzo supremo, se acerca el año en que salgan de España 400.000 emigrantes. Y entonces ocurrirá una cosa; será en vano que la Tabacalera recargue el precio de sus artículos, porque recargará menos dinero; será inútil que el ministro de Hacienda recargue los impuestos sobre el alcohol y el azúcar, porque habrá disminuido el consumo; inútil que se fuesen la mano en Aduanas, porque habrá menguado la importación; inútil que se persigan más rigurosamente los fraudes en la contribución industrial, porque se cerrarán industrias y comercios; inútil que se vuelvan los ojos a la ocultación territorial, porque las tierras estarán abandonadas; mucho más inútil que se persiga el capital móvil, fuera del invertido en deuda pública, porque como es móvil, habrá traspuesto la frontera. Y el día en que falte dinero para los intereses de la deuda ó para el personal administrativo, ¿no será indefectiblemente, inevitablemente, el primer día de una revolución sin plan y sin objeto a que se arrojará unas contra otras las actuales clases gobernantes, darán ocasión a lo que quede de las clases populares para que se arroje sobre aquellas?»

Por la salud pública

De ser ciertos los hechos que se denunciaban en el artículo de fondo LA VOZ DE LIÉBANA, correspondiente al día 24 de Abril último, hay que creer que de día en día nos vamos aproximando más al Asia ó al África, en donde tienen por costumbre arrojar los animales muertos a los ríos de los cuales recojen las aguas para los distintos usos de la vida; de ahí que se padezcan en aquellos países tantas y tan graves enfermedades como la peste bubónica; el tífus exantemático etc. etc.

La mayoría de los pueblos de Liébana se ven precisados a hacer uso de las aguas de los ríos que atraviesan esta hermosa comarca, y si esas aguas vienen infestadas por los animales muertos que a ellos se arrojan a ciencia y paciencia de las autoridades, habrá necesidad de ir pensando en aumentar la emigración por otro motivo más, de los muchos que hoy tienen, los que abandonan su patria y su hogar.

Existe una Ley de sanidad, que por lo visto no se hace cumplir. Existen Inspectores municipales que no se dan cuenta de su misión en los distritos rurales, y por último están los Alcaldes que les debe importar un bledo la salud pública cuando tampoco se cuidan de perseguir a los que arrojan animales muertos y otras inmundicias a las aguas que sirven de utilidad pública.

Como según nuestras noticias se trata de hechos acaecidos en los valles de Vega de Liébana y Camaleño nos vamos a permitir preguntar a los alcaldes de aquellos Ayuntamientos si son ciertos los hechos

que se denuncian y qué clase de medidas han tomado para evitar mayores males que los que hoy se lamentan.

Como vecinos próximos a esos valles tenemos perfecto derecho a saber qué hay de cuanto dejamos apuntado, y máxime cuando las aguas de los ríos «Deva y Qüivies» pasan por esta villa donde se hace gran consumo de ellas.

iii.

Crónica Madrileña

La Primavera. Corridos de toros. Don Segismundo en el Ateneo. El echo de Mayo.

Con un mes de retraso ha llegado en el año de gracia de mil novecientos once la siempre bien recibida primavera. En lo antiguo esta estación abría el año; los meses en ella contenidos Abril y Mayo, dice el refrán: «son las llaves del año»; en el mes de Abril parece que la tierra abre su seno a la fecundidad. Abril, abierto, parto, figura realmente, el parto de la tierra. Hay que convenir en el retraso del alumbramiento y Dios quiera que no se precise la intervención del médico.

La primavera en Madrid no dejaría que desear al más exigente si en sus días tibios y luminosos no se recrudesciese la afición a una fiesta que merece, por lo menos, el calificativo de bárbara; me refiero a las corridas de toros. Es bárbara hasta por su origen, pues, según opinión de autores respetables, en la Mauritania antigua nacionalidad africana que hoy comprende el país conocido con el nombre de imperio de Marruecos, tuvo su origen. Si hubiera alguna duda sobre el origen de esta fiesta, sébase, en cambio, con absoluta certeza que durante la época de la dominación musulmana llegó a su apogeo, siendo a mediados del siglo oncenno el famoso Cid el primer caballero cristiano que dió muerte desde su caballo a varios toros, ejecutándolo con tanto valor y destreza que produjo en los caballeros musulmanes envidia y despecho. De modo que los moros se han propuesto hacernos guerreros y sanguinarios. Hoy compartimos con nuestros vecinos los francos la tarea de complacerles en sus instintos bólicos. Más, ¡ay!, esta empresa mitral conquistadora y colonizadora resultará relativamente fácil y favorable para Francia por su brillante estado económico; pero para la pobre y siempre gloriosa España, tan escasa de hombres como de dinero, ha de resultar esta misma empresa probablemente ruinosa.

Aprovechamos de los romanos los circos que nos dejaron en algunas ciudades para plaza de toros; de los moros, repito, conservamos su ardor bólico y sanguinario. Las plazas de toros, tienen en España un carácter exótico como le tendían en Italia los antiguos circos romanos si hoy se implantaran de nuevo.

Uno de los hombres más ilustres del siglo diez y ocho, Jovellanos, decía que las corridas es fiesta bárbara é inmoral, origen de funesta influencia en el carácter de los españoles; cierta, los circos tan rinos son fermentos de malas pasiones, donde se habla mal y no se obra bien; el hombre hace el doble milagro de dejar de ser hombre para convertirse en fiero a la vez que consigue el mismo objeto con un animal tranquilo y útil. Pero... ¿que estoy haciendo?, escribo para LA VOZ y noto que doy excesivas proporciones a un asunto que no interesa a Liébana, porque, los lebaniegos saben dar mejor destino a los toros que los madrileños.

El actual presidente del Ateneo de Madrid, don Segismundo Moret, es uno de

los hombres de más ilustración talento y elocuencia de este país de grandes oradores, es, seguramente, el que más discursos ha pronunciado; desde las Constituyentes del sesenta y nueve, en las que fué el verbo de la Comisión de Constitución, al día de hoy, Moret no ha dejado pasar un mes sin que su palabra elocuyente se haya dejado oír. ¿Que lástima no hayan correspondido sus actos a sus palabras? ¿Ha fracasado por falta de patriotismo? ¿ó por falta de honradez tal vez? No, ambos sentimientos rayan a tanta altura en él como su envidiable elocuencia; es posible que le falte previsión política, perspicacia y conocimiento de los hombres; esto, unido a un carácter débil son la causa de su poca suerte como Jefe de Gobierno. Pues bien, el señor Moret con su magnífica elocuencia de siempre, porque, este hombre de setenta y dos años, habla como si tuviera solamente cuarenta, ha dado en el Ateneo una conferencia sobre el tema «Origen, desarrollo y consecuencias de la revolución en Portugal», ante un auditorio pocas veces más numeroso y distinguido. El asunto era atractivo, el interés del público tenía lógica explicación. A dos motivos, principalmente, refirió el señor Moret el cambio de régimen en el país vecino; primero, la política colonial de Portugal sufrió humillaciones por parte de Francia y de Inglaterra, segundo, al mal estado de la Hacienda, debido a la poca riqueza y a los muchos gastos originados por la incapacidad y debilidades de los gobernantes. Los hombres políticos portugueses olvidaron lo que con supremo acierto ha escrito un ministro inglés. La idea superior para un pueblo es la de la patria. El deber del hombre político es tener una patria que sea digna de vivir en ella, para que por ella se pueda morir en caso necesario. Cuando esto no ocurre nace el escepticismo, los Gobiernos ya no tienen contacto con la opinión y surge pronto la catástrofe. Así, entre las leyes inmutables, la honradez es la mejor de las políticas.

El ocho de Mayo es el día señalado para que nuestro Parlamento reanude su labor legislativa. ¿Será en esta etapa más afortunado que en las anteriores? Mucha voluntad y suerte deseo a nuestros legisladores. Si, también la fortuna, diosa voluble é inconstante, conviene hasta en los lugares más augustos (con perdón del autor de la frase «la casa de las picardias») para que, con fortuna y voluntad decidida, sean planteados y resueltos favorablemente los graves problemas nacionales. Además, el partido político que disfrute del poder necesita afirmar sus ideas y vigorizar su disciplina consiguiendo con esta conducta alejar el peligro de lo ocurrido en Portugal.

Un Lebaniego en Madrid.

Abril 26.

De interés público

Sr. Director de LA VOZ DE LIÉBANA

Muy señor mío y de mi consideración mas distinguida. En el número 242 de su popular periódico he visto que en lugar preferente trata V. de la enfermedad que se ha desarrollado en la mayoría del ganado lanar y cabrio de Liébana, pues es raro que exista un pueblo en donde no haya alguna ganado infestado de sarna poróptica, (en el lanar) y sarcóptica (en el cabrio.)

Deducese a primera vista de su escrito que los responsables de que se haya propagado tanto esta enfermedad son los Subdelegados de Sanidad y como esto está muy lejos de ser lo cierto, es por lo que me voy a permitir hacer algunas aclaraciones para que cada uno quede en el lugar que le corresponde.

Hace próximamente un año que puse en conocimiento del Alcalde de Camaleño que el ganado lanar y cabrio del pueblo de Turieno, se hallaba infestado de sarna. Este alcalde ordenó inmediatamente se girase una visita de inspección

(3)—Idem idem 27 de Marzo 1908.

(4)—Boletín de Comercio, 26 Septiembre 1908.

(5)—Heraldo de Madrid, 28 Enero 1911.

Para Bañeras dirigirse á JOAQUÍN MADRAZO, Mendez Nuñez II, Santander

á dicho ganado y que se propusieran las medidas oportunas para evitar la propagación. Me personé en dicho pueblo, visité el ganado infectado, propuse las medidas sanitarias propias de estos casos y los ganaderos hicieron lo que les dió la gana, desoyendo por completo los consejos de la ciencia.

Entre las distintas medidas sanitarias que propuse fue una la del aislamiento y lejos de aislar el ganado de referencia, sus dueños lo su bieron á los puertos de Aliba que es donde pastoran casi todos los ganados del Valle de Camaleño y allí es indudable que fué donde se contagié la mayoría del ganado enfermo actualmente.

He tenido conocimiento de que existe la enfermedad mencionada en los ganados de los Ayuntamientos de Vega de Liébana, Pesaguero, Cabesón de Liébana y Cillorigo. He dado cuenta de ello á los alcaldes respectivos y ésta es la bendita hora de que no han dado señales de vida. ¿Quiénes son los responsables de que de Liébana desaparezca la única riqueza que le queda? ¿Do que sirve proponer y aconsejar medios profilácticos si no les quieren cumplir?

Vea V. señor Director lo que hay referente á cuanto menciona en su artículo y por ello comprenderá que los que menos culpa tienen son los Subdelegados de Sanidad y los que más los ganaderos que no quieren oír los consejos de la Higiene pecuaria y los alcaldes que se hacen los sordos como en esta ocasión.

Anticipándole las gracias queda de V. afmo. S. S. q. b. s. m.

El Subdelegado de Veterinaria
José Cavedes

TOMA DE POSESION

El día 27 del corriente tomó posesión de la parroquia de Pendes el estimado y virtuoso sacerdote, y antes vicario de Fra ma, don Basilio Moreno.

Como todas las cosas solemnes, así también ese acontecimiento dejó en nuestro ánimo grande impresión; impresión que comenzó siendo gratísima al ver desde por la mañana á los vecinos del citado pueblo disponerle todo en los contornos del templo para laurear á su nuevo sacerdote, vimos á aquellos hombres preparar el *mayo* de manera que el premio fuese justamente merecido; escuchamos al mismo tiempo las detonaciones de los voladores que enardecían nuestro entusiasmo, oír vamos también á las sencillas jóvenes de aquel lugar, adornar cuidadosamente los arcos por donde había de pasar el nuevo párroco.

Salió por fin don Basilio de su casa con el objeto de celebrar la misa solemne siendo acompañado de todo el pueblo igualmente que de muchos sacerdotes que tuvieron el gusto de acompañar en tal día al compañero y amigo sincero. Por lo que toca á los cánticos de las muchachas, puedo decir que era sencillo, si, pero revelaba una expresión de respeto y amor á su nuevo pastor, eran de esas inspiraciones de la montaña que producen en los que le escuchan la alegría y el sentimiento y que son fruto de la contemplación del país bello de la religión notable por sus majestuosas cumbres.

Dió principio la santa misa á la que asistieron de diácono y subdiácono respectivamente los apreciados párrocos don Félix Reguera y don Andrés Díez. Se cantó la misa solemne, la misa popular, como suele hacerse en las grandes festividades, pero que supera á todas las modernas y de escogida música por sus notas llenas de majestad y melodía. El coro le compusieron algunos del pueblo y varios sacerdotes cantándose á dos voces, después de la consagración un hermoso himno, el que interpretaron con delicado gusto don Mariano Bustamante y uno de los Sres. Curas que tomaban parte en la solemnidad; y por último para coronar la fiesta se entonó un *Te Deum*.

Lo restante de la función de aquel día, es decir la fiesta profana, no dejó nada

que desear. La comida fué abundante y suculenta; la bólera estuvo animadísima, aumentándose la animación después que se repartieron por allí algunos *tropiezos* y vino en abundancia.

No supe si alguno llegó á conseguir el premio del *mayo* por tener que ausentarme, sintiendo sobremanera no ver la terminación de tan simpática fiesta. Así honran los pueblos cristianos, como Pendes, á los ministros del Señor; y de este modo estos tomarán alientos para emprender con entusiasmo el aspero y espinoso camino que la Providencia les trazó, camino que será siempre dulcificado por el buen proceder de los pueblos con el pastor espiritual que Dios les ha encomendado.

LOPE

Desde Pesaguero

En el vapor «Asturias» de la Mala Real Inglesa, que saldrá de Vigo el día 30 del actual, con dirección á Rio Janeiro, embarcará para dicho punto la Sra. de Lerones, Lucila Cuesta en un ou de su hermano su hijita Marcelina, para unirse á su esposo y padre don Ricardo Pérez de Celis Carrera, que en aquella importante población se halla como tantos otros bregando por la obtención del preciado oro americano. Buen pasaje deseo á las viejeras y muchos y prósperos negocios al amigo Ricardo.

En el inmediato pueblo de Avellanedo, falleció, ha cuatr) días el célebre Bartolomé Concepción. Su muerte ha sido muy sentida por cuantos necesitan melancolías; cuyas condiciones de confección harían imperecer el nombre de Bartolo.

Que Dios haya acogido en su Santo seno el alma de este infeliz y que nos espere por muchos años.

En el día de hoy recibirá cristiana sepultura, en el cementerio de Valdeprado, la que en vida se llamó doña Simona Caloes, Descanse en la paz del Señor y reciba su familia mi pésame.

Recibo en este momento la visita de mis buenos amigos Nicolás Olmo y Domingo Barrio, los cuales según me refieren con notas cómicas, se hallaron en su bajada de Cueva y en el sitio del E-gobio con una enorme jabalina que á juzgar por el bulto se hallaba en estado de darnos caza para el invicno próximo ¡última que no trajesen escopeta para haberla pegado dos tiros.

POLDO.

28-4-1911

San Beato de Liébana

Días pasados se ocupó la prensa de Madrid de la venta que se suponía realizada por el Cabildo de la Catedral de Lérida del valiosísimo ejemplar que allí se conserva de los Comentarios al Apocalipsis de San Beato de Liébana, noticia que luego fué desmentida.

Muchos de nuestros lectores saben quien fué San Beato, pero algunos habrá que ignoren la existencia de este insigne lebaniego del siglo VIII y para ellos son estos ligeros datos biográficos.

Nació en Liébana á mediados del siglo VIII, según don Ildefonso Llorente en Aniezo, y fué monje y más tarde abad en el Monasterio de Santo Toribio de Liébana. Por entonces había nacido el adopcionismo, herejía defendida principalmente por Elipando Arzobispo de Toledo, y por Felix, Obispo de Urgel que sostenía la doctrina de que Jesucristo en cuanto hombre ó hijo de María, no era verdadera y propiamente hijo de Dios, engendrado por el Padre, sino que solo era hijo adoptivo de Dios. A combatir esta doctrina dedicó San Beato numerosos escritos en unión Heterio Obispo de Osma, y que también debió ser lebaniego. Dos manuscritos de esta obra se guardaban en la Biblioteca Toledana uno de los

cuales aprovechó Pedro Stevart para la primera edición de la obra en Ingolstadt en 1596.

Llorente en su obra «Recuerdos de Liébana» al hablar de San Beato transcribe los siguientes párrafos en que Elipando echaba en cara á San Beato y San Heterio el ser lebaniegos, diciendoles: *Num nunquam audistis quod libanensis toletanus docuissent*, -jamás se ha oído que unos obispos lebaniegos sean capaces de enseñar á los prohombres de Toledo. A lo que contestaron Beato y Heterio: «¡Vaya un pobre modo de arguir contra nosotros; á falta de razones usan nuestros contendientes el desprecio! Pero no importa. Mientras, como ahora defendamos siempre la buena doctrina y la verdad, hántense nuestros desgraciados enemigos de decir y proclamar que somos ignorantes y herejes, y discípulos del Antecristo nosotros Heterio y Beato, solamente por que somos lebaniegos! No importa. Nos libanenses indoctos, et hereticos, atque Antichristi discipulos Etherium et Beatum predicant.

Los escritos de San Beato influyeron grandemente en que el adopcionismo fuera condenado por los Papas Adriano I y León III y por los concilios de Francfort reunidos á instancia de Carlo Magno en 791 y al que asistió San Beato, por el de Forli del año 795 y poco después por el de Roma, bajo el pontificado de León III.

Otra obra de San Beato es un comentario al Apocalipsis de importancia capital para la interpretación del Apocalipsis y que durante seis siglos gozó de una gran autoridad. La publicó el F. Enrique Flórez, agustino, con el título de *Santi Beati presbyteri Hispani Liebanensis in Apocalypsin* (Madrid, 1770). En nuestros días se han multiplicado los estudios sobre esta preciosa obra, siendo los más notables los del P. Ramsay, benedictino, en la *Revue d'histoire et de littérature religieuses* (1902). Hasta la fecha se conocen 22 Manuscritos y se tiene noticia de otros 10 que se han perdido.

Según Llorente terminó San Beato dicha obra el día 8 de Septiembre del año 790, y según el mismo, nombrado arzobispo de Braga, estuvo en su diócesis algún tiempo, renunciando luego aquel alto puesto y volviendo á Liébana, donde retirado en una soledad cerca de Aniezo, donde hay una fuente que lleva su nombre, murió con la muerte de los justos, siendo llevado á enterrar en el Monasterio de Santo Toribio, que tanto había analtecido con su mucha ciencia y ejemplarísimas virtudes. Don Eduardo Jusá, dice que su cuerpo se veneraba en Valcabado, junto á Saldaña, (Palencia) donde había un Monasterio á que hace referencia el Libro Cartulario de Santo Toribio.

Ambrosio de Morales dice que ara tartamudo, y Tamayo Salazar fija su muerte en 798. Llorente en su citada obra dice que en el año 757 aparece ya la firma de Beato, en una escritura del cartulario de Santo Toribio, y que 69 años después, es decir, en el año 826 hay otra escritura firmada por el mismo, en unión de otros monjes y personajes de Liébana. Don Eduardo Jusá, en su opusculo «Monasterio de Santo Toribio de Liébana» opina que el Beato que firma la carta ó escritura del año 826 no es el Santo escritor del mismo nombre, pues no parece probable que viviera cuarenta años después de la época en que combatía á Elipando por ser ya en este tiempo de edad algun tanto avanzada.

AL YUELO

Doña Maria Teresa Escarrá esposa del opulento lebaniego, residente en la Habana don Blas Casares, ha girado una importante cantidad de dinero, con destino á la iglesia parroquial de Ledantes, de cuyo pueblo es natal dicho señor Casares.

Hechos como el realizado por la caritativa señora, merecen toda clase de encomios, que nosotros no regateamos á la expresada consorte del señor Casares.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta villa, al distinguido joven indiano, don Florencio S. Garrido, quien procedente de Placetas, (Cuba) llegó en uno de estos últimos días á su pueblo de Fransa.

Reciba el expresado joven nuestro saludo de bienvenida, deseándole grato vernos en la tierra.

Ha sido nombrado maestro de la Escuela de Villardeveyo, (Asturias) nuestro estimado amigo don Gelasio Casal, queridísimo maestro de La Hermita, cuya escuela desempeñó con gran acierto, durante varios años, por lo que se captó la estimación de todos y el respeto de sus discípulos.

El señor Casal, que era en dicho lugar el Co-

responsal de este periódico, nos suplica en atenta carta, que lo despidamos de los colaboradores del periódico, y de sus amigos y compañeros de profesión.

Días pasados dejó de existir en Espinama, el apreciable joven don Olegario Bris, hijo del queridísimo vecino de dicho lugar don Ciríaco Bris Galnarez, á quien enviamos nuestro pésame por pérdida tan sensible.

En San Francisco de Macoris, República Dominicana, donde hace años residía dedicado al comercio acaba de pagar su tributo á la tierra, el entusiasta lebaniego don Ladalecio del Peral.

El finado contaba en Potos con muchas simpatías y su muerte será sentidísima por todos cuantos le trataron.

Descanse en la paz del Señor y reciba su atribulada viuda doña Emilia Bedoya, y demás familia del finado, nuestro profundo pésame.

Con el fin de visitar á su hijo residente en la Argentina, ha salido para dicha República donde estará próximo á llegar, el apreciable vecino de esta localidad don Antonio Gómez.

Deseamosle suerte y fortuna en aquellas lejanas tierras.

El día 25 del actual tomó posesión del cargo de Registrador de la propiedad de este Partido el señor don Sebastian A. Boides. Envían os nuestro respetuoso saludo al nuevo funcionario y deseamos le sea grata su permanencia entre nosotros.

Recientemente ha sido aumentado el personal de empleados forestales en esta provincia, y debido á este aumento, han llegado á Pesaguero, para aquella zona y Polaciones, el sobreguarda don Aniceto Pedreja y el guarda Anastasio Campo. De ambos tenemos las mejores referencias por lo que no dudamos sabrán desempeñar fielmente las funciones de su cargo.

El mercado que se está celebrando, esta hoy concurridísimo, y nuestra plaza se ve bien abastecida de patatas peruanas y del país vendien dose á 6 y 7 reales la arroba.

Los precios que rigen son los siguientes.
Huevos á 80 y 90 centimos.
Jamón « 1'25 Kilo.
Trigo « 27 r. Cuarto.
Garbanzos « 12 rs. Emina.
Manteaca fresca 80 cts libra.
idem cocida á y medio, libra.

Se halla enfermo de algún cuidado el respetable anciano de esta localidad don Carlos Maastro, á quien en la mañana de hoy se le dió el Viático.

Hacemos votos por su restablecimiento.

MAQUINAS SINGER—las vende en Potos don Angel Peres, representante y Cobrador en Liébana y Peñarubia, de dichas acreditadas máquinas de coser.

VINOS SUPERIORES de Valdepeñas y otros pidanse á don Blas Asensio, Treceño

TRINIDAD GUTIÉRREZ, viuda de Román Gomez, sigue vendiendo en Potos, las acreditadas máquinas de coser «Singer» y toda clase de accesorios para las mismas.

COCHES DE ALQUILER—Don Julio Baiz, vecino de Panes pone en conocimiento del público, que ha establecido entre Unquera, Potos y sus intermedios, una línea de coches particulares, á precios reducidos.

SE VENDE en buenas condiciones, junto á separado, tres casas, dos de ellas, propias para vivienda y una para fábrica de curtidos. Se informará en la imprenta de este periódico.

POTES IMP. LA VOZ DE LIÉBANA.

ALMACEN de PAQUETERIA MERCERIA Y GENEROS DE PUERTO

Grandes novedades en Camisería Corbatería, Mercería, Adornos y Artículos de piel.

JOSE MATEU SANTANDER

SASTRERA SANTOS ORDUÑA

SOBRINO DE CANDIDO LERIA Paños para vestiduras de coches y mesas de billar.

San Francisco 7, SANTANDER.

como AGUA DE NESA
Inimitable
De pures bacteriológicas absolutas
según análisis del
Laboratorio de Higiene pública
de París

AGUA DE SOLARES

De venta en farmacias y droguerías.—Depósito central: Martillo, 1.—Teléfono 127
Servicio a domicilio por docenas y medias docenas.—0'10 pesetas litro, sin casco.—Se admiten los envases, abonando 0'20 pesetas por botella

Cuatro diplomas de honor
tres medallas de oro
y otras varias recompensas
en todas las Exposiciones
á que ha concurrido

Hamburg-Amerika Linie



Vapores correos Alemanes

SERVICIO BIMENSUAL
SALIDAS FIJAS LOS DIAS 8 Y 20 DE CADA MES
proximas salidas para

Habana, Veracruz, Tampico y Puerto Mejico

20 de mayo Fürst Bismarck

3 de Junio Coreovado

20 de Junio Westerwald

8 de Mayo Ypiranga

Admitiendo correspondencia, carga y pasajeros para dichos puertos.

PRECIOS DE CAMARA MUY ECONOMICOS

Precios de tercera... (Para Habana... 250 pesetas 12 de impuestos...
Veracruz y Tampico... 250 pesetas 12 de impuestos)

Los vapores de esta Empresa de Navegación, la mayor del mundo, tienen todos los adelantos modernos, lujosas instalaciones para los pasajeros de cámara, y para el asaje de tercera cuentan con excepcionales comodidades.

Alumbrado eléctrico, calefacción por vapor, ventiladores eléctricos en los camarotes, baños de lujo, telegrafía sin hilos, gimnasio, banda de música. La construcción especial de estos vapores evita, en lo posible, el mareo. Llevan cocineros, camareros, camareras españolas.

Para solicitar cabida para carga ó informes sobre pasaje de cámara dirijirse á **Artes Happe y Compañía**, y para informes sobre pasaje de tercera clase á **don Herman Happe**, quien facilitará cuantos detalles se le pidan sobre los documentos necesarios para el embarque con arreglo á la nueva Ley de Emigración.

VAPORES CORREOS FRANCESES

VIAJES LOS MAS RAPIDOS Y DIRECTOS A LA

HABANA Y VERACRUZ

El 22 de Mayo saldrá de Santander para Habana y Veracruz el magnifico vapor de 7.778 toneladas de carga, 10.010 de desplazamiento y 9.000 caballos de fuerza nombrado

LA NAVARRE

6 de Mayo el vapor

ESPAGNE

El día 27 de Mayo saldrá para Colon y escalas el vapor

Guadeloupe

con correspondencia, pasajeros de todas clases y carga para Venezuela, Colombia y Colon directa y con trasbordo en Colon-Panamá para los puertos del Pacifico.

Se expiden pasajes de tercera clase, á precios reducidos, para Colon, Perú y Chile. Abordo de todos los transatlánticos de esta Compañía se habla español, teniendo para los señores pasajeros de tercera cocineros y camareros españoles.

La cocina es española y á los pasajeros de tercera clase se les da pan fresco y vino en todas las comidas.

Para informes y billetes de pasaje, dirijirse á los señores

VIAL HIJOS, MUELLE 32, SANTANDER

La exportación francesa

Piedras de la Dordona, Gironda y Laforté, para molinos harineros y maquinaria de todas clases para los mismos, rodillos y turbinas de gran rendimiento, asistencias de acero comprimido, cojinetes de engrase automático, privilegiados aquinas motrices de gas pobre para todas industrias, con gasto de 2,12 céntimos bal'lo hora, poleas de madera, de acero, de fundición, y papel comprimido, engranes de todas clases, máquinas para labrar ropa, especiales para fondas, Cogit y casas particulares, prensas de manó para ladrillos y baldosas, gran rendimiento, trabajo perfecto, molinos de viento automáticos para elevación de aguas, una creación, aparatos para arrancar troncos y raíces de arboles, sistema amano; toda clase de maquinaria para las artes e industrias en precios económicos heria hierro con aceites rios para agua, vapor y demás usos; Correas de todas ses, correas de caucho, lalato, pelo de Camello, goma y cañamo, empalmes para finismas, Remates gohn para chimeneas, no más humo tiro regularizado, economo combustible, automóviles, las mejores marcas, desde 9 caballos 3900 pesetas, hasta 30 caballos 12500 se enseña á conducirlos á los comerciantes, garantía soluta de buena marcha, Aeroplanos populares, velocidad de 70 á 90 kilometros, desde 3000 pesetas en delante, se dan lecciones á los compradores mediante remision odica.

Delegado de las principales ciudades de la Peninsula

ALBERTO LAURIN

en LEON

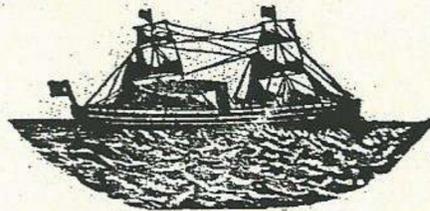
SASTRERIA

VIUDA DE MARCELO AGUIRRE

Los impermeables para caballero y señora, confeccionados en esta casa son los que dan mejor resultado.

Grandes surtidos en toda clase de géneros para trajes de caballero

SAN FRANCISCO, NUM. 25.—SANTANDER.



Servicios de la Compañía Transatlántica

LINEA DE CUBA Y MÉXICO

El día 20 de Mayo saldrá de Santander el vapor

Reina Maria Cristina

Directamente, para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costafirme y Puerto con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

Nueva línea desde Santander al Rio de la Plata

SALIDAS FIJAS EL ULTIMO DIA DE CADA MES LAS TRES DE LA TARDE
El vapor

CATALUÑA

Saldrá de SANTANDER el 30 día de Mayo admitiendo pasajeros de 3.º clase trasbordando en Cádiz á otro buque de la misma Compañía para MONTEVIDEO y BUENOS AIRES Precio del pasaje desde Santander hasta Montevideo ó hasta Buenos Aires **220 pesetas** 1 impuestos. Para más informes, en Santander, señores Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle 36.

AVISOS IMPORTANTES

Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la R. U. del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1901, publicada en la «Gaceta» de 22 del mismo

Servicios comerciales.—La sección, que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los Muestrarios que le sean entregados de la colocación de los artículos cuya venta deseen hacer los Exportadores.

Agentes en Santander, Sres. Hijos de Angel Pérez y Compañía.—Muelle número 36

LA HERMIDA

Empresa de Coches de Antonio Mañas

Cómodos y elegantes carruajes en Unquera á la llegada de los trenes por asientos y particulares, á Panes, la Hermida, Potes y viceversa.

Precios económicos y excelente servicio muy rápido.

Se recomienda á los viajeros que no se fien de falsos informes y se fijen en la estación en los coches que llevan el letrero

LA HERMIDA

La Administración de esta nueva empresa de coches está establecida en la tienda de ropas LA NUEVA.

Sanatorio Médico

Peña Castillo—SANTANDER

Primera Clinica diética en España, destinada á enfermos del aparato digestivo, nutrición y nervioso.

Grandioso parque

Cura de régimen Electricidad y mecanoterapia

Director, Dtr. Morales

Pidanse folletos

Fotografía Artística

Despues de las grandes refermas hechas en la casa donde tenía establecida mi antigua fotografía Blanca 23, queda abierta ni nueva galeria en el mismo local, donde espero obtener el mismo favor que siempre me han dispensado mis clientes.

Para corresponder á la distinción con que siempre me ha favorecido, el público he adquirido nuevas máquinas, material y productos de los mejores que hoy se conocen.

Mi galeria queda desde hoy montada como las mejores de España y el extranjero.

Especialidad en ampliaciones, retratos de niños, grupos.—Fotografías de todos los precios.

Zenón Blanca 28, Santander.

JOYERIA Y PLATERIA

Domingo Diaz Losada

Calle San Francisco, n.º 25. Santander Surtido completo en artículos de oro y plata, á precios baratísimos. Especialidad en medallas de oro de ley y plata oxidada.

Artículos enchapados de oro de 18 y 14 quilates—Se hacen y reforman alhajas á precios económicos.

Todo artículo vendido por esta casa es garantizado su ley.

Compro oro, plata, platino y piedras preciosas.

Sucursales de los mismos artículos en la Terraza del Jardinerio, de 10 á 4, y Puente Viesgo, desde el día 1.º de Julio hasta el 30 de Septiembre.

Santander